

## INFORMAZIONI LETTURA ETICHETTA

### ACQUA DI SORGENTE

#### Indicazioni Obbligatorie in ETICHETTA

Sulle etichette o sui recipienti delle acque di sorgente devono essere riportate le seguenti indicazioni:

1. <<acqua di sorgente>> seguito dal nome della sorgente e da quello della località di utilizzazione della stessa;
2. Il volume nominale;
3. Il titolare del provvedimento di cui all'articolo n. 22;
4. Il termine minimo di conservazione;
5. La dicitura di identificazione del lotto, salvo quanto previsto all'articolo n. 13, comma 6, lettera a del Decreto Legislativo 27 Gennaio 1992, n. 109;
6. Informazioni circa gli eventuali trattamenti di cui all'articolo n. 24, comma 1, lettere c) e d);
7. La dicitura <<con aggiunta di anidride carbonica>> o il termine anidride carbonica. <<gassata>> qualora sia stata aggiunta.

#### Indicazioni Facoltative in ETICHETTA

Sulle etichette può essere riportata una designazione commerciale diversa dal nome della sorgente, a condizione che:

- Il nome della sorgente sia riportato con caratteri di altezza e larghezza almeno pari ad una volta e mezzo il carattere più grande utilizzato per l'indicazione della designazione commerciale;
- Se detta designazione commerciale è diversa dal nome del luogo di utilizzazione dell'acqua di sorgente, anche il nome di tale luogo sia riportato con caratteri di altezza e larghezza almeno pari ad una volta e mezzo il carattere più grande utilizzato per l'indicazione della designazione commerciale;
- La designazione commerciale non contenga nomi di località diverse da quella dove l'acqua di sorgente viene utilizzata o che comunque inducano in errore circa il luogo di utilizzazione;
- Alla stessa acqua di sorgente non siano attribuite designazioni commerciali diverse.

Sulle etichette non sono ammesse diciture indicanti la superiorità dell'acqua di sorgente rispetto ad altre acque o affermazioni che abbiano scopo pubblicitario.

Sulle etichette possono essere riportati parametri chimici e chimico-fisici caratteristici dell'acqua di sorgente, indicando la data in cui sono state eseguite le analisi.

**Codice a barre:** è una dicitura che serve a gestire i rapporti commerciali (ad esempio la lettura ottica dei prodotti alla cassa).

**PET, PC, TRITAN (POLIESTERE):** Sono i simboli dei materiali di cui sono fatti i boccioni di acqua di sorgente a marchio EDEA.

Water Time il Boccione S.r.l.

Sede legale

Via del Portello 16 | 41058 Vignola (MO)  
T. +39 059 7570601

Magazzino e ricevimento merci

Via Sant'Eusebio 4  
41014 Castelvetro di Modena (MO)

R.E.A. MO 305993 | Reg. I. MO 79271998

Cap. Soc. € 100.000,00 i.v.  
C.F. e P. IVA 02484930363

Associato



Azienda certificata



**Dicitura ambientale:** frase o disegno che invita a non dispendere il contenitore nell'ambiente dopo l'uso (esempio: omino col cestino).

**Indicazioni per la corretta conservazione del prodotto:** consentono all'acqua minerale naturale di mantenere le sue caratteristiche originarie.

La dicitura "e" che sta ad indicare che la qualità è stata controllata ai sensi delle norme europee.

## ACQUA MINERALE



ARPA AGENZIA REGIONALE PREVENZIONE E AMBIENTE DELLE EMILIE ROMAGNE			
ANALISI CHIMICA E FISICA			
Temperatura dell'acqua alla sorgente (°C)	7,0		
Concentrazione ioni idrogeno (pH) alla temperatura dell'acqua alla sorgente	7,5		
Conducibilità elettrica specifica a 20°C (µS/cm <sup>1</sup> )	185		
Residuo fisso a 180°C (mg/l)	115		
Anidride carbonica libera alla sorgente (mg/l)	3,20		
SOSTANZE CARATTERISTICHE DISCIOLTE IN UN LITRO D'ACQUA ESPRESSE IN IONI E IN mg/l			
Calcio	35,0	Bicarbonato	110
Magnesio	4,4	Solfato	7,5
Sodio	2,7	Cloruro	2,1
Potassio	0,7	Nitrato	< 1

## Indicazioni Obbligatorie in ETICHETTA

Sulle etichette o sui recipienti delle acque minerali debbono essere riportate le seguenti indicazioni:

1. <<acqua minerale naturale>> integrata, se del caso, con le seguenti menzioni:
  - <<totalmente degassata>>, se l'anidride carbonica libera presente alla sorgente è stata totalmente eliminata;
  - <<parzialmente degassata>>, se l'anidride carbonica libera presente alla sorgente è stata parzialmente eliminata;
  - <<rinforzata col gas alla sorgente>>, se il tenore di anidride carbonica libera proveniente dalla stessa falda o giacimento è superiore a quello della sorgente;
  - <<aggiunta di anidride carbonica>>, se all'acqua minerale naturale è stata aggiunta anidride carbonica non prelevata dalla stessa falda o giacimento;
  - <<naturalmente gassata>> o <<effervescente naturale>>, se il tenore di anidride carbonica libera, superiore a 250 mg/l, è uguale a quello della sorgente, tenuto conto della eventuale reintegrazione di una quantità di anidride carbonica, proveniente dalla stessa falda o giacimento dell'acqua minerale, pari a quella liberata nel corso delle operazioni che precedono l'imbottigliamento, nonché delle tolleranze tecniche abituali.
2. La denominazione dell'acqua minerale naturale, il nome della sorgente o il nome della miscela, in caso di miscela di più sorgenti, ed il luogo di utilizzazione della stessa;
3. L'indicazione della composizione analitica, risultante delle analisi effettuate, con i componenti caratteristici;

4. La data in cui sono state eseguite le analisi di cui alla lettera c) e il laboratorio presso il quale dette analisi sono state effettuate;
5. Il contenuto nominale;
6. Il titolare del provvedimento di cui all'articolo n. 6;
7. Il termine minimo di conservazione;
8. La dicitura di identificazione del lotto, salvo quanto previsto all'articolo n. 13, comma 6, lettera a) del Decreto Legislativo 27 Gennaio 1992, n. 109.
9. Informazioni circa gli eventuali trattamenti di cui all'articolo n. 7, comma 1, lettere c) e d);
10. Le eventuali controindicazioni.

### **Indicazioni Facoltative in ETICHETTA**

**Codice a barre:** è una dicitura che serve a gestire i rapporti commerciali (ad esempio la lettura ottica dei prodotti alla cassa);

**PET:** è il simbolo del Polietilentereftalato, ovvero del materiale di cui sono fatte le bottiglie d'acqua minerale naturale;

**Dicitura ambientale:** frase o disegno che invita a non disperdere il contenitore nell'ambiente dopo l'uso (esempio: omino col cestino);

**Indicazioni per la corretta conservazione del prodotto:** consentono all'acqua minerale naturale di mantenere le sue caratteristiche originarie;

La dicitura "e" che sta ad indicare che la qualità è stata controllata ai sensi delle norme europee.

1. Possono essere riportate una o più delle seguenti indicazioni:
  - <<oligominerale>> o <<leggermente mineralizzata>>, se il tenore dei Sali minerali, calcolato come residuo fisso a 180°C, non è superiore a 500 mg/l;
  - <<minimamente mineralizzata>>, se il tenore di questi, calcolato come residuo fisso a 180°C, non è superiore a 50 mg/l;
  - <<ricca di sali minerali>>, se il tenore di questi, calcolato come residuo fisso a 180°C, è superiore a 1500 mg/l;
  - <<contenente bicarbonato>>, se il tenore di bicarbonato è superiore a 600 mg/l;
  - <<solcata>>, se il tenore dei solfati è superiore a 200 mg/l;
  - <<clorurata>>, se il tenore di cloruro è superiore a 200 mg/l;
  - <<calcica>>, se il tenore di calcio è superiore a 150 mg/l;
  - <<magnesiaca>>, se il tenore di magnesio è superiore a 50 mg/l;
  - <<fluorata>> o <<contenente fluoro>>, se il tenore di fluoro è superiore a 1 mg/l;
  - <<ferruginosa>> o <<contenente ferro>>, se il tenore di ferro bivalente è superiore a 1 mg/l;
  - <<acidula>>, se il tenore di anidride carbonica libera è superiore a 250 mg/l;
  - <<sodica>>, se il tenore di sodio è superiore a 200 mg/l;
  - <<indicata per diete povere di sodio>>, se il tenore del sodio è inferiore a 20 mg/l;
  - <<microbiologicamente pura>>
2. Sulle etichette può inoltre essere riportata una designazione commerciale diversa dalla denominazione dell'acqua minerale naturale, a condizione che:

- La denominazione dell'acqua minerale naturale sia riportata con caratteri di altezza e larghezza almeno pari ad una volta e mezzo il carattere più grande utilizzato per l'indicazione della designazione commerciale;
  - Se detta designazione commerciale è diversa dalla denominazione del luogo di utilizzazione dell'acqua minerale naturale, anche la denominazione di tale luogo sia riportata con caratteri di altezza e larghezza almeno pari ad una volta e mezzo il carattere più grande utilizzato per l'indicazione della designazione commerciale;
  - La designazione commerciale non contenga nomi o località diverse da quella dove l'acqua minerale viene utilizzata o che comunque inducano in errore circa il luogo di utilizzazione;
  - Alla stessa acqua minerale non siano attribuite designazioni commerciali diverse;
3. Sulle etichette o sui recipienti delle acque minerali naturali possono infine essere riportate una o più delle seguenti indicazioni, se menzionate nel decreto di riconoscimento dell'acqua minerale naturale:
- Può avere effetti diuretici;
  - Può avere effetti lassativi;
  - Indicata per l'alimentazione di lattanti;
  - Indicata per la preparazione degli alimenti per lattanti;
  - Stimola la digestione o menzioni analoghe;
  - Può favorire le funzioni epatobiliari o menzioni analoghe;
  - Altre menzioni concernenti le proprietà favorevoli alla salute dell'acqua minerale naturale, sempreché dette menzioni non attribuiscano all'acqua minerale naturale proprietà per la prevenzione, la cura o la guarigione di una malattia umana;
  - Le eventuali indicazioni per l'uso.
4. Sulle etichette non sono ammesse diciture indicanti la superiorità dell'acqua minerale naturale rispetto ad altre acque minerali o altre affermazioni che abbiano scopo pubblicitario;
5. È fatto obbligo al titolare dell'autorizzazione di cui all'articolo n. 6 di aggiornare in etichetta almeno ogni cinque anni le analisi previste dal comma 1, lettera c), che dovranno essere inviate ai competenti organi regionali prima di procedere all'aggiornamento delle etichette.

## Terminologie ed Avvertimenti

**PH:** è un parametro che misura l'acidità dell'acqua. Se il valore è 7, l'acqua è neutra; più il valore è inferiore a 7 e più l'acqua è acidula; più è superiore a 7 e l'acqua è alcalina. Quando c'è anidride carbonica, l'acqua è acidula perché questo gas si scioglie in acqua come acido carbonico.

**NITRATI:** sono tra i parametri maggiormente tenuti sotto controllo. Il limite massimo consentito per i nitrati è 45 mg/l e 10 mg/l per l'infanzia.

**RISULTATI ANALITICI:** l'elenco dei singoli minerali espressi in ioni, cioè la composizione dettagliata del residuo fisso.

**DUREZZA:** è il valore che esprime il contenuto totale di ioni calcio e magnesio (provenienti dalla presenza di sali solubili nell'acqua) oltre alla presenza di eventuali metalli pesanti.

**CONDUCIBILITÀ ELETTRICA:** è una controprova del residuo fisso poiché più minerali ci sono e più l'acqua permette il passaggio di una corrente elettrica. È espressa in microsiemens al cm. ( $\mu\text{S}/\text{cm}$ ). Una maggiore quantità di elettroliti significa alta concentrazione di minerali, valori bassi (sotto  $100 \mu\text{S}/\text{cm}$ ) sono tipici, invece, di acque povere di Sali: le oligominerali.

I risultati delle analisi fisico-chimiche devono essere aggiornati almeno ogni cinque anni, indicando la data e il laboratorio che le ha effettuate.

Cordialmente

**Water Time Il Boccione S.r.l.**



